

# TOUR DES PORTS LA RÉGATE PHARE DE NORMANDIE !

35<sup>e</sup> ÉDITION  
TOUR DES PORTS  
de la MANCHE

7 • 12 JUILLET 2019



Cette année encore, le Tour des Ports de la Manche s'annonce comme une grande fête populaire, dans cinq ports de notre département et deux des îles anglo-normandes.

Dès la première étape, le parcours 2019 marque son originalité avec un départ tout à fait exceptionnel de Carentan-les-Marais pour une navigation jusqu'à Cherbourg en-Cotentin, en passant bien évidemment par le raz de Barfleur. Puis cap vers Port Diélette, Guernesey, Barneville-Carteret, Jersey pour finir par la « Monaco du Nord » : Granville !

Ce rendez-vous de la voile est aussi un grand rendez-vous amical pour 700 navigateurs qui, chaque année, se plaisent à revenir et inviter de nouveaux adeptes à découvrir notre département.

C'est tout l'enjeu de notre plan nautisme lancé en 2017 : faire de nous des ambassadeurs de la Manche et ainsi confirmer notre département comme une destination unique tournée vers la mer, la voile, les sports de glisse et les grands événements maritimes !

C'est pourquoi, au-delà du Tour des ports de la Manche, cette année 2019 est clairement tournée vers la mer avec d'autres rendez-vous que le conseil départemental de la Manche accompagne, comme l'accueil de l'*Hermione* à Cherbourg, le Défi des ports de pêche à Saint Vaast-la-Hougue, ou encore le Tour Voile à Jullouville.

Bon vent à tous !

Marc Lefèvre  
Président du conseil départemental  
de la Manche



LA MANCHE  
LE DÉPARTEMENT



Plus d'infos sur  
[tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)





35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**

7 ♦ 12 JUILLET 2019

Plus d'infos sur [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

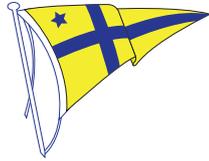
# PARTENAIRES

35<sup>e</sup> ÉDITION  
TOUR DES PORTS  
DE LA MANCHE  
7 • 12 JUILLET 2019

## ORGANISATION



YACHT CLUB DE GRANVILLE



# B20

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



JERSEY  
MARINAS



## PARTENAIRES



LA PRESSE  
DE LA MANCHE

Plus d'infos sur  
[tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)



# LA MANCHE, DESTINATION MARITIME

35<sup>e</sup> ÉDITION  
DU  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**

7 • 12 JUILLET 2019

La mer lui a donné son nom, l'océan régit son climat et, où que l'on se trouve sur le territoire, le rivage n'est jamais très loin... Cette presqu'île est comme une jetée de granit, brassée par la mer de tous côtés. Son littoral se distingue par la variété de ses 355 km de côtes préservées comme par ses conditions de navigation et son riche patrimoine maritime.

## Côtes préservées et ports équipés

Le littoral de la Manche offre une large palette de paysages séduisants. Falaises déchiquetées, dunes de sable fin, caps et havres, îles, ports et stations balnéaires le ponctuent ainsi, depuis la Baie des Veys et Utah Beach, jusqu'au Mont-Saint-Michel, en passant par le Nord Cotentin.

Si le littoral est sauvage et authentique, il n'en est pas moins équipé pour la plaisance. Avec ses 19 ports, le département de la Manche compte 6 560 places de plaisance (ports ou zones de mouillages).

Il représente ainsi à lui seul près de la moitié de la capacité d'accueil de la Normandie (13 825 places dans les ports ou zones de mouillages).

- ◆ 4 450 places dans les ports avec bassins
- ◆ 1 350 places dans les ports d'échouage, dont 269 sur pontons
- ◆ 760 mouillages, hors des ports

## Des activités vivifiantes, une énergie marine

Grâce à son climat tempéré, la qualité et l'étendue de ses plages, l'orientation de ses côtes ou encore les caractéristiques du vent, la Manche est propice à la pratique d'activités nautiques et véliques, aussi nombreuses que variées : kayak de mer, kitesurf, plongée, aviron, wakeboard, voile, longe-côte, parapente... La Manche est aussi le théâtre des plus grandes marées d'Europe, de quoi ravir les pêcheurs à pied !

## Le tourisme balnéaire

Les stations balnéaires sont des ancrages où il fait bon séjourner. Leurs grandes plages de sable blond invitent à l'évasion et les restaurants tournés vers l'horizon, subliment poissons et fruits de mer. Les stations balnéaires telles que Agon-Coutainville ou Montmartin-sur-Mer et le secteur de la Côte des Isles, labellisés « Famille plus », proposent de nombreuses activités pour les enfants.

## Un héritage culturel

Enfin, la Manche est riche d'un patrimoine navigant et d'une grande tradition maritime où marins et pêcheurs, voiliers et voiles traditionnelles racontent l'histoire d'un territoire. Faire escale sur nos côtes, c'est l'occasion de plonger dans une histoire qui rallie les rivages. Héritage viking, bataille navale (La Hougue), campagnes de pêche de Terre-Neuve, épopée transatlantique, corsaires embusqués ou encore des côtes qui permirent le retour de la liberté en Europe en 1944 (Utah Beach)... tel est le passé dont est empreint notre littoral.

Les îles sont parties intégrantes de ce patrimoine maritime : Chausey et ses nombreux îlots, Tatihou et le Mont-Saint-Michel. Toutes proches, les îles Anglo-Normandes (Jersey, Guernesey, Serq et Aurigny) offrent un dépaysement assuré.

D'îles en îles, du plus petit port de France, Port Racine dans le Cotentin (Hague), aux ports de plaisance modernes multiservices ; de la pêche à pied, aux sports de glisse, la Manche et son riche littoral sauront ainsi attirer tous les amoureux de la mer.

En savoir plus sur la destination Manche :  
[manchetourisme.com](http://manchetourisme.com)



**Latitude  
Manche**  
AGENCE D'ATTRACTIVITÉ

**LA MANCHE**  
LE DÉPARTEMENT

Plus d'infos sur  
[tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

# UN FORMIDABLE DÉFI NAUTIQUE ET HUMAIN !

Il y a les marins, les voiliers, les ports. Le goût de l'aventure, le goût des embruns, des virées de bord. Il y a le partage de l'effort, le partage de la fête, les retrouvailles après le sport.

Le Tour des Ports de la Manche est une régates organisée chaque année, au mois de juillet, qui relie différents ports de plaisance de la Manche et des îles Anglo-Normandes : **Carentan-les-Marais, Cherbourg-en-Cotentin, Port Diélette, Guernesey, Barneville-Carteret, Jersey et Granville.**

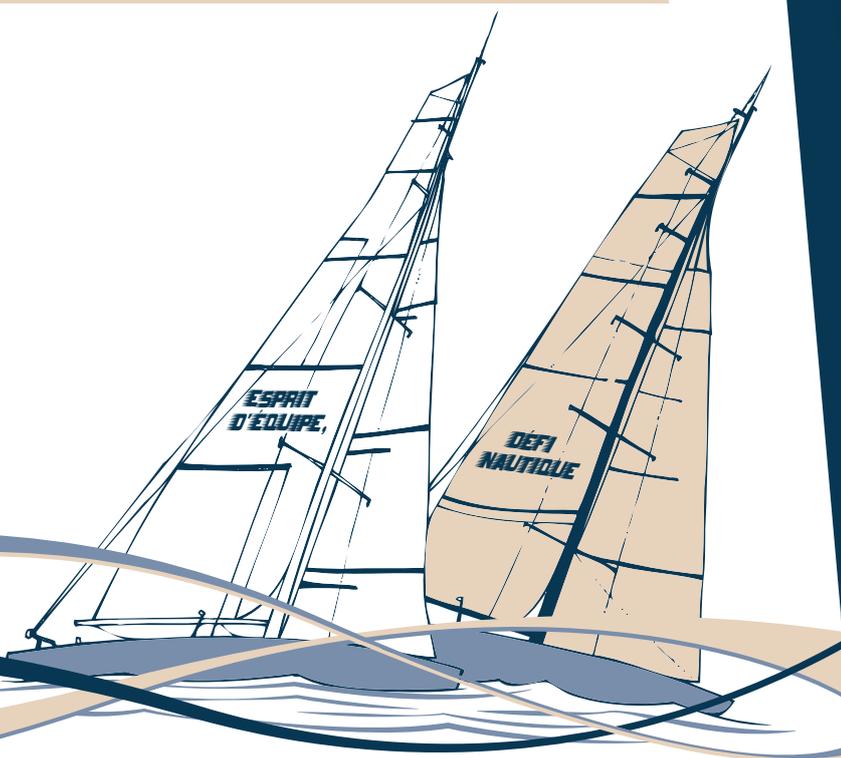
Une course exceptionnelle qui compte parmi les grands rendez-vous nautiques de l'été, un bassin de navigation unique et un parcours fantastique où se retrouvent 110 équipages, 700 navigateurs, dans une ambiance hors du commun. C'est la plus grande course à la voile de Normandie et l'une des plus grandes courses croisières françaises.

## TOUR DES PORTS DE LA MANCHE DES KIDS

Pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, une nouvelle animation dédiée aux jeunes navigateurs : le Tour des ports de la Manche des Kids !

Le principe : Les écoles de voile de la Manche pourront sélectionner au sein de leur structure des jeunes débutants dans la compétition pour participer à des régates entre mai et juin, avec un grand rassemblement final le samedi 6 juillet 2019 à Carentan-les-Marais. Les participants seront récompensés lors de cette journée.

Plus d'infos à venir sur le site [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)



Plus d'infos sur [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
DE LA MANCHE**  
7 • 12 JUILLET 2019



# PROGRAMME PAR VILLES-ÉTAPES DU TOUR DES PORTS 2019

35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**  
7 • 12 JUILLET 2019

## Samedi 6 Juillet : CARENTAN-LES-MARAIS

|                 |   |
|-----------------|---|
| De 9 h à 19 h : | Accueil des concurrents<br>Inscriptions définitives à la capitainerie, et remise du matériel sur le car podium<br>Ouverture du Village commercial |
| 14 h :          | Régate des KIDS dans le bassin de plaisance   |
| 18 h :          | Remise des prix des Kids  |
| 19 h :          | Accueil des concurrents par les élus sur le car podium<br>Briefing des équipages.   |
| 20 h :          | Dîner pour les équipages  |
| 20 h 30 :       | Grand Concert public avec Claudio CAPEO   |

## Dimanche 7 juillet : CARENTAN-LES-MARAIS – CHERBOURG-EN-COTENTIN

|           |  |
|-----------|--|
| 09 h :    | Ouverture du Village commercial  |
| 11 h :    | Sortie des bateaux par le chenal<br>Arrivée des équipages en fin d'après-midi à Cherbourg-en-Cotentin. |
| 20 h :    | Accueil des concurrents par les élus sur le car-podium suivi d'un apéritif bulots/Huîtres              |
| 20 h 30 : | Remise des prix sur car-podium   |
| 21 h :    | Plateaux repas pour les équipages sur l'esplanade  |

## Lundi 8 Juillet : CHERBOURG-EN-COTENTIN – PORT DIÉLETTE

|          |  |
|----------|--|
| 12 h :   | Sortie des bateaux.<br>Arrivée des équipages en milieu d'après-midi à Port Diélette      |
| 19 h30 : | Accueil des concurrents par les élus sur le car-podium<br>Remise des prix sur car-podium |
| 20 h :   | Buffet pour les équipages  |

## Mardi 9 Juillet : PORT DIÉLETTE – GUERNESEY

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| 9h30 :                      | Sortie des bateaux.<br>Arrivée en milieu d'après-midi Guernesey (St Peter Port)          |
| 19 h 30 (heure française) : | Accueil des concurrents par les autorités de Guernesey et remise des prix sous chapiteau |
| 20 h (heure française) :    | Buffet pour les équipages  |

## Mercredi 10 Juillet : GUERNESEY – BARNEVILLE-CARTERET

|           |   |
|-----------|---|
| 9 h :     | Sortie des bateaux<br>Arrivée en milieu d'après-midi à Barneville-Carteret        |
| 18 h :    | Animation musicale au Yacht-club  |
| 19 h :    | Accueil des concurrents par les élus sur le car-podium suivi d'un apéritif bulots |
| 19 h 30 : | Remise des prix sur le car-podium   |
| 20 h :    | Barbecue pour les équipages   |
| 21 h :    | Concert devant le car-podium (près du yacht-club)                                 |

## Jeudi 11 Juillet : BARNEVILLE-CARTERET – JERSEY

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 9 h :                       | Grand marché à Carteret   |
| 13 h 30 :                   | Sortie des bateaux<br>Arrivée en fin d'après midi   |
| 20 h (heure française) :    | Accueil des concurrents par les élus de Jersey et remise des prix dans la Gare Maritime – Manche Iles |
| 20 h 30 (heure française) : | Dîner pour les équipages (gare maritime)  |

## Vendredi 12 Juillet : JERSEY – GRANVILLE

|                            |  |
|----------------------------|--|
| 9 h 30 (heure française) : | Sortie des bateaux<br>Arrivée en fin d'après-midi à Granville.                               |
| 18 h :                     | Retour des balises, pavillons, cagnards auprès de l'organisation                             |
| 18 h 30 :                  | Animation musicale   |
| 20 h 30 :                  | Accueil des concurrents par les élus et remise des prix de l'étape et du classement général. |
| 21 h :                     | Soirée de clôture - Paëlla sur le port du Hérel face au car-podium                           |

# CARENTAN-LES-MARAIS

## ◆ VILLE DÉPART

35<sup>e</sup> ÉDITION  
**DEFI** TOUR DES PORTS  
**MANCHE**  
7 • 12 JUILLET 2019

### INFORMATIONS UTILES

#### CAPITAINEURIE

50500 Carentan-les-Marais - Tél. 02 33 42 24 44  
Portable : 06 89 13 15 56  
port@ccbdc.fr

#### Capitainerie et écluse

VHF canal 9  
Écluse : 02 33 71 10 85

#### BUREAU DU PORT

Rue des remblais - 50500 Carentan-les-Marais

**DROIT DE PORT :** Gratuit lors du passage du Tour des Ports de la Manche

**CROSS JOBOURG :** Tél. 1616 ou 02 33 52 72 13

**SAUVETAGE SNSM :** Tél. 02 31 22 67 12 - BP 36 - 14450 Grandcamp-Maisy

#### PORT

Électricité, eau, douches, sanitaire, ordures ménagères : codes à demander au bureau du port. Nombreux restaurants

#### MANUTENTION

Aire de carénage  
Élévateur de 35 tonnes - Grue de matage de 500 kg  
Station carburant (Gasoil seulement) - Pompe à eaux noires (sur demande au bureau du port)

### CONTACTS UTILES

#### OFFICE DE TOURISME

Tél. 02 33 71 23 50

#### CLUB DES CROISEURS CÔTIERS

Tél. 02 33 42 06 61 / 06 07 09 42 34  
Courriel : cc-carentan@laposte.net  
ccc-carentan.fr



Plus d'infos sur [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

LA MANCHE  
LE DÉPARTEMENT



# CHERBOURG-EN-COTENTIN

## SERVICES

### SAUVETAGE

**Cross Jobourg** : Tél. 02 33 52 16 16 ou 196 du littoral  
VHF Canal 16

**Vigie du Homet** : Tél. 02 33 92 60 08 - VHF 12

**SNSM** canots tous temps  
Urville-Nacqueville et Fermanville

### PRESTATIONS

Douches, sanitaires, eau, électricité, météo, accès Wi-Fi gratuit et laverie automatique

### MANUTENTION

Élévateur à bateaux de 40 tonnes, grue de mâtage de 600 kg en libre-service, station carburant gasoil et super sans plomb 24h/24, tri sélectif des déchets, station de pompage eaux grises et eaux noires, récupérateurs huiles usées, pots de peinture, bac de collecte de voiles usagées, batteries, aires de carénage équipées d'un déboureur-déshuileur et cale de mise à l'eau

### PROFESSIONNELS

Chantiers navals, accastilleurs, voileries, boutique sportswear, locations de bateaux, restaurants, hôtels et bowling

## CONTACTS UTILES

### PORT CHANTEREYNE

#### Bureau du port

Tél. 02 33 87 65 70 - Courriel : [portchantereyne@cherbourg.fr](mailto:portchantereyne@cherbourg.fr)  
[portchantereyne.fr](http://portchantereyne.fr)

#### Situation de Port Chantereyne

49°38.9' Nord, 01°37.1' Ouest - Port accessible 24h/24

#### Pontons visiteurs

J, K ouest, N, P, Q, H nord, ponton attente.  
VHF Canal 9

### AFFAIRES MARITIMES

Place Bruat - 50100 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél. 02 50 79 15 00

### YACHT CLUB

Tél. 02 33 94 28 05 - Courriel : [yc-cherbourg@wanadoo.fr](mailto:yc-cherbourg@wanadoo.fr)  
[yc-cherbourg.com](http://yc-cherbourg.com)

### OFFICE DE TOURISME CHERBOURG-COTENTIN

14 quai Alexandre III - 50100 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél. 02 33 93 52 02 - Courriel : [cherbourg@ot-cotentin.fr](mailto:cherbourg@ot-cotentin.fr)  
[encotentin.fr](http://encotentin.fr)

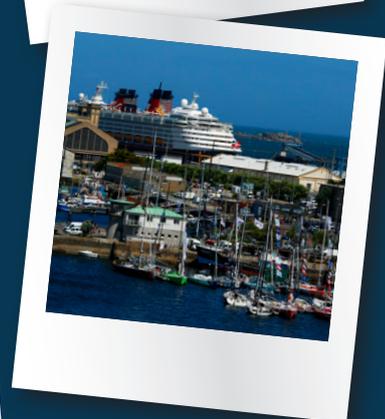
### CAPITAINERIE DU PORT DE CHERBOURG

Gare transatlantique, Quai de France  
50100 Cherbourg-en-Cotentin  
Tél. 02 33 20 41 25  
VHF 12



35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**

7 • 12 JUILLET 2019



# PORT DIÉLETTE

## SERVICES

### PORT

Électricité sur pontons et terre-pleins (220v/16A), 15 WC, 12 douches, nurserie, machines à laver et sèche-linge, tri sélectif de déchets, station carburant CB 24h/24, Wifi gratuit

### MANUTENTION

Élévateur 40 tonnes, aire de carénage, espace réservé au stockage des bateaux, potence de démantèlement, pompe à eaux noires, déchetterie portuaire

### PROFESSIONNELS

**Voilerie des Isles** : Tél. 06 87 96 35 91

**LOCATION DE VOILIERS** Cap West – Tél. 09 81 88 44 54 - Grand Large – Tél. 06 28 32 55 60

**COMMERCES** restaurants, traiteur, cave à vin/épicerie fine

**SAUVETAGE – CROSS – JOBOURG** Tél. 02 33 52 16 16 ou canal 16

**MÉTÉO FRANCE** 3250 ou 08 99 71 08 08

## CONTACTS UTILES

### BUREAU DU PORT VHF CANAL 9

Tél. 02 33 53 68 78 – Fax. 02 33 53 68 79

Courriel : portdielette@cc-lespieux.com  
cc-lespieux.fr

### OFFICE DU TOURISME DE LA HAGUE

**Les Pieux** : Tél. 02 33 52 81 60

Courriel : contact@cap-cotentin.fr  
lahague-tourisme.com

### LIAISON AVEC LES ÎLES ANGLO-NORMANDES

**Manche Iles Express** : Tél. 0825 131 050

### COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DU COTENTIN

Pôle de Proximité des Pieux - Tél. 02 33 87 68 00

### TAXIS

**THOMINE** : Tél. 02 33 52 41 57 - **DUREL** : Tél. 02 33 53 23 24

## ACTIVITÉS

### CENTRE NAUTIQUE DE DIÉLETTE

Pratique de la voile et du kayak de mer

Tél. 02 33 52 61 82

**ÉCOLE DE SURF DU COTENTIN** Tél. 02 33 41 39 58

### CENTRE D'ACTIVITÉS VOILE ET VENT

Pratique du char à voile - Tél. 02 33 04 16 78

### NAGEZ GRANDEUR NATURE

Découverte des activités nautiques en milieu naturel

Tél. 06 33 37 42 53 (en saison estivale)

### COTENTIN NATATION

Pratique sportive de sauvetage / Longe côte.

Tél. 06 19 79 51 71

### HAGUE SUD PLONGÉE

Courriel : haguesudplongee@dsfr.fr



35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**

7 • 12 JUILLET 2019



# GUERNESEY

## SERVICES

### DOUANE ET IMMIGRATION

Tél. 0044(0) 1481 741410

### PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

#### Locales

Tél. 12080

#### Des Iles Anglo-Normandes

Tél. 0905 807 7777

### BUREAU DE LA MARINA

Tél. 00 44 (0) 1481 725 987

## CONTACTS UTILES

### CAPITAINEURIE

St Julian's Emplacement, St Peter Port, Guernsey, GY1 2LW

Tél. 00 44 (0) 1481 720 229 - Courriel : guernsey.harbour@gov.gg

### SERVICES RADIO

#### Les contrôles du port VHF 12

Gardes Côtes de Guernsey VHF Canal 20 (appel direct)

Tél. 0044 (0) 1481 720672

### CLUB NAUTIQUE DE GUERNESEY

St Peter Port – Guernsey, Castle Emplacement - GY11AU

Tél. 00 44 (0) 1481 722838

Courriel : gyc@cwgsy.net

### CLUB NAUTIQUE ROYAL CHANNEL ISLANDS

57 Lower Pollet - North Esplanade - St Peter Port - GY1 1WL Guernsey

Tél. 0044 (0) 1481 723154 - Courriel : rcicyc@cwgsy.net

### BUREAU DU TOURISME DE GUERNESEY

North Esplanade, St Peter Port, Guernsey, GY1 2LQ

Tél. 0044(0) 1481 723552

Courriel : enquiries@visitguernsey.com - visitguernsey.com

### POLICE

Tél. 0044(0) 1481 725111

### URGENCE

Tél. 999 ou 112

### HOPITAL

Tél. 0044(0) 1481 725241

### SAUVETAGE

Tél. 999 ou VHF 16

rnli.org.gg

 States of Guernsey  
Sport and Recreation

35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**

7 • 12 JUILLET 2019



Plus d'infos sur [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

**LA MANCHE**  
LE DÉPARTEMENT



# BARNEVILLE-CARTERET

## SERVICES

### CAPITAINE

#### Bureau du Port :

Rue Barbey d'Aurévilly  
50270 Barneville-Carteret - 8h/20h en juillet/août  
Tél. 02 33 04 70 84  
contact@port-des-isles.fr

### VHF

Canal 9

### TARIFS D'OUTILLAGE

Tarifs affichés au bureau du port

### YACHT CLUB

Tél. 02 33 52 60 73

### DOUANES

Tél. 02 33 04 90 08

### SAUVETAGE

cross.manche secours en mer : 02 33 52 29 38 VHF canal 16 – portable 196

### PROFESSIONNELS

Carteret Marine - Tél. 02 33 01 20 01

Carteret Plaisance - Tél. 02 33 40 61 92

Nauti Service - Tél. 06 62 58 56 38

### GRUTAGE

Carteret Marine -Tél. 02 33 01 20 01

### PORT

Électricité, eau, douches, sanitaires, laverie, carburant 24/24, Containers de tri et ordures ménagères

## CONTACTS UTILES

### OFFICE DE TOURISME DE LA CÔTE DES ISLES

Rue Guillaume le Conquérant  
Place Flandres Dunkerque  
50270 Barneville-Carteret  
Tél. 02 33 04 90 58 et 02 33 04 94 54  
Fax. 02 33 04 93 24  
Courriel : tourisme@otdci.com  
cotedesisles@dot-cotentin.fr  
otcdi.com



35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**

7 • 12 JUILLET 2019



© B.Cauvin

Plus d'infos sur [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

**LA MANCHE**  
LE DÉPARTEMENT



# JERSEY

## SERVICES

**DOUANES** Tél. 0044 (0) 1534 448 800

### SAUVETAGE

999 ou 112 ou VHF appel de détresse canal 16  
**Gardes côtes de Jersey** : Tél. 00 44 (0) 1534 447 705

**PROFESSIONNELS** Tél. 00 44 (0) 1534 447 730

**MANUTENTION** Tél. 00 44 (0) 1534 447 708

### PORT

Électricité, eau, téléphone, douches, sanitaires, ordures ménagères...

### VHF

#### Canal 14

Canal radio 82 . Tel : 00 44 (0) 1534 447 722

## CONTACTS UTILES

### JERSEY MARINAS

Tél. 0044 (0)1534 447708 ou 447730  
Marine Leisure Centre  
New North Quay, St Helier, JE2 3ND

### YACHT CLUB

St Héliér Yacht Club, South Pier, St Héliér JE2 3NB  
Tél. 00 44 (0) 1534 732 229

### TOURIST INFORMATION CENTRE

Liberation Station, St Helier  
JERSEY JE2 3AS  
Tél. 00 44(0) 1534 448 877

### MAISON DE LA NORMANDIE ET DE LA MANCHE

71, Halkett Place, St Héliér, Jersey, JE2 4WG  
Tél. 0044 (0) 1534 280 110  
Courriel : [info@maisondenormandie.com](mailto:info@maisondenormandie.com)  
[maisondenormandie.com](http://maisondenormandie.com)

### POLICE

Tél. 00 44 (0) 1534 612 612 ou 999

### HÔPITAL

Tél. 00 44 (0) 1534 442 000



35<sup>e</sup> ÉDITION  
**TOUR DES PORTS  
DE LA MANCHE**  
7 • 12 JUILLET 2019



# GRANVILLE ♦ VILLE ARRIVÉE

35<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA  
**TOUR DES PORTS  
DE LA MANCHE**

7 ♦ 12 JUILLET 2019

## INFORMATIONS UTILES

### CAPITAINEURIE

Terre-plein de l'Ecluse - 50400 Granville - Tél. 02 33 91 28 28

### VHF canal 9

### BUREAU DU PORT

Promenade Paul Lavat - BP 219 - 50402 GRANVILLE CEDEX  
Tél. 02 33 50 20 06 - Courriel : herel@granville.cci.fr

**DROIT DE PORT** : gratuit lors du passage du Tour des Ports de la Manche

## SERVICES

**BRIGADE GARDE CÔTE** Tél. 02 33 50 31 20

**SAUVETAGE SNSM** Tél. 02 33 61 26 51

### PORT

Électricité, eau, douches, sanitaires, laverie automatique, ordures ménagères :  
codes à demander au bureau du port. Nombreux restaurants

### MANUTENTION

Élévateur de 12 tonnes et de 100 tonnes, grue de mâtage de 500 kg  
aire de carénage, station carburant, pompe à eaux noires

## CONTACTS UTILES

### OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL GRANVILLE TERRE ET MER

Station Nautique Baie de Granville - Chausey \*\*\*\*

Bureau d'Information Touristique de Granville

4, cours Jonville - 50406 GRANVILLE

Tél. 02 33 91 30 03

Courriel : information@otgtm.fr

tourisme-granville-terre-mer.com

### YACHT CLUB

BP 317 50403 Granville CEDEX - Tél. 02 33 50 04 25

Courriel : yachtclub.granville@wanadoo.fr

yachtclubgranville.com

### CENTRE RÉGIONAL DE NAUTISME DE GRANVILLE

2<sup>e</sup> école française de voile - Tél. 02 33 91 22 60

Courriel : contact@crng.fr

**HÔPITAL** Tél. 02 33 91 50 00

**CENTRE MÉDICAL** Tél. 02 33 50 00 07

**POLICE** 17

### TAXIS

Radio Taxis Granvillais - Tél. 02 33 50 50 06

Stéphane Tessier Taxi - Tél. 06 70 51 54 23

Taxi des Iles - Tél. 06 15 96 39 41

Taxi du Littoral - Tél. 06 15 35 52 62

Taxi Franck Martin - Tél. 06 81 57 11 10

Taxi Gendron - Tél. 06 10 97 49 50

GRANVILLE  
NORMANDIE

CCI OUEST NORMANDIE



© M. Lerouge, B. Croisy - Ville de Granville

Plus d'infos sur [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr)

LA MANCHE  
LE DÉPARTEMENT



# AVIS DE COURSE

**CARENTAN-LES-MARAIS / CHERBOURG-EN-COTENTIN ♦ CHERBOURG-EN-COTENTIN / PORT DIÉLETTE ♦  
PORT DIÉLETTE / GUERNESEY ♦ GUERNESEY / BARNEVILLE-CARTERET ♦ BARNEVILLE-CARTERET / JERSEY ♦ JERSEY / GRANVILLE**

La course est organisée par le Yacht Club de Granville avec le concours du Comité Départemental de Voile, des clubs de voile, des villes étapes et l'assistance de la SARL B20. Le conseil départemental de la Manche, la Région Normandie, les communautés de communes et les municipalités des villes-étapes sont les partenaires publics de l'épreuve.

## 1 ♦ RÈGLES

### 1.1 La régate sera régie par :

- les règles de courses internationales pour voiliers 2017-2020 de l'ISAF
- les prescriptions de la FFV (Fédération Française de Voile)
- le guide de la course croisière Osiris Habitable 2019 de la FFV (Fédération Française de Voile)
- le présent avis de course
- les instructions de course et leurs éventuels avenants
- la navigation nocturne : entre l'heure légale du coucher du soleil et celle du lever du soleil, les règles du chapitre 2 des RCV ne s'appliquent plus et sont remplacées par la partie B du RIPAM (COLREG).

### 1.2 Sécurité et équipement :

Sont obligatoires pour tous les bateaux, en plus de l'armement réglementaire obligatoire pour les RSO catégorie 3 :

- des brassières +150 N conformément au nombre d'équipiers
- un moteur fixe ou hors bord, la quantité de carburant obligatoire doit permettre au départ de chaque étape de rejoindre le port d'arrivée. Une vitesse de propulsion d'au moins quatre nœuds est obligatoire
- une VHF (fixe ou portable) en état de marche en règle avec l'ANFR
- un canot de survie adapté au bateau et à la zone de navigation
- des feux de navigation fixes en état de marche
- un cagnard, une flamme de course et une balise de tracking qui vous seront remis à la confirmation d'inscription

## 2 ♦ PUBLICITÉ

L'épreuve est une épreuve de la catégorie C de publicité selon l'article 20 du règlement ISAF tel que modifié par le règlement de publicité de la Fédération Française Voile.

## 3 ♦ ADMISSIBILITÉ ET INSCRIPTION

**3.1** La régate est ouverte à tous les bateaux des classes B, C, D, E, F, G, R1, R2, R3, R4, L (sous réserve de l'application de la règle 76.1 si le comité d'organisation, le comité technique ou le comité de course, estiment que le bateau a des caractéristiques qui ne lui permettent pas de participer en toute sécurité) dont le groupe net est supérieur ou égal à 8. Les bateaux ayant un tirant d'eau inférieur ou égal à 2m 50 et pouvant naviguer à plus de 6 milles des côtes de catégorie hauturière (arrêté du 30 septembre 2004), application de la prescription fédérale liée à la RCV 78.1. Le nombre de personnes embarquées est fixé à deux personnes au minimum. Les multicoques ne sont pas acceptés au Tour des ports de la Manche. La flotte sera répartie en quatre ou cinq catégories au maximum définies par la classe et le groupe brut.

**3.2** Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en complétant le formulaire joint ou sur le site internet « [tourdesports50.fr](http://tourdesports50.fr) » et en l'envoyant accompagné des frais d'inscription correspondant au nombre de personnes embarquées sur le bateau et d'un chèque de caution de 300 € (cagnard, flamme, tracker), libellé à l'ordre du Yacht Club de Granville. Les ressortissants étrangers peuvent libeller leur chèque de caution en équivalent dans leur monnaie locale (par exemple en £ pour les Anglo saxons), ainsi que la photocopie de la carte d'identité voile Osiris Habitable, et l'autorisation de port de publicité si nécessaire.

Le nombre d'inscrits est fixé à 105 bateaux suivant l'ordre d'arrivée des bulletins et chèques d'inscription, les suivants seront classés sur une liste supplémentaire.

**La date limite de réception des dossiers d'inscription est fixée au samedi 29 Juin 2019.**

35<sup>e</sup> ÉDITION  
YACHT CLUB DE GRANVILLE  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**  
7 ♦ 12 JUILLET 2019

YACHT CLUB DE GRANVILLE



**LA MANCHE**  
LE DÉPARTEMENT



Tout dossier d'inscription parvenant après cette date pourra être accepté dans la limite des places disponibles (liste supplémentaire dans l'ordre d'arrivée) moyennant une pénalité de 50 €. Pour une annulation d'inscription jusqu'au **1<sup>er</sup> juillet 2019** (hors liste d'attente), une somme de 75 € sera conservée par l'organisation (frais de dossiers). Après cette date, aucun remboursement ne sera effectué et le voilier restera dans la liste des inscrits de l'édition 2019 du Tour des Ports de la Manche.

**Le montant des droits d'inscription est fixé à 60 € par personne.** Les ressortissants étrangers peuvent payer leur engagement avec une carte bancaire ou PayPal en euros. Les droits seront encaissés à réception du dossier complet. Les chèques de caution ne seront pas encaissés sauf en cas de non restitution du matériel fourni.

**3.3** Les concurrents (chaque membre de l'équipage) résidant en France doivent présenter, au moment de leur inscription, les licences F.F.V. 2019 valides portant le cachet médical et accompagnées d'une autorisation parentale pour les mineurs.

**3.4** Les concurrents étrangers non licenciés F.F.V. devront justifier d'une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture d'un montant minimal de 1 million d'euros.

## 4 ♦ DROITS A PAYER

Les droits requis sont de **60 € par équipier**, avec un minimum de **120 € par bateau**. Les droits seront encaissés lors de l'inscription du bateau dans la mesure où le dossier est complet. **Une réduction de 10% sera appliquée pour toutes les inscriptions reçues avant le 31 MAI 2019.**

## 5 ♦ PROGRAMME

**5.1** Confirmation d'inscription : le samedi 06 juillet 2019 à Carentan-les-Marais

**5.2** Jauge et contrôle : le samedi 06 juillet de 9h à 19h ou à tout moment sur l'eau ou à terre

**5.3** Jours de course :

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Dimanche 07 JUILLET</b> | <b>Carentan-les-Marais /Cherbourg-en-Cotentin</b> |
| <b>Lundi 08 JUILLET</b>    | <b>Cherbourg-en-Cotentin /Port Diélette</b>       |
| <b>Mardi 09 JUILLET</b>    | <b>Port Diélette/Guernesey</b>                    |
| <b>Mercredi 10 JUILLET</b> | <b>Guernesey/Barneville-Carteret</b>              |
| <b>Jeudi 11 JUILLET</b>    | <b>Barneville-Carteret/Jersey</b>                 |
| <b>Vendredi 12 JUILLET</b> | <b>Jersey/Granville</b>                           |

**5.4** L'heure prévue du signal d'avertissement de la première course est : 15h30.

## 6 ♦ INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course seront affichées dès l'ouverture des inscriptions le 06 juillet 2019, une version provisoire pourra être rendue publique sur internet dans les jours qui précèdent ; elles seront distribuées aux concurrents dès qu'ils auront confirmé leurs inscriptions.

## 7 ♦ PARCOURS

Les parcours sont de type : Côtier, côtier de nuit ou parcours construits. Un coefficient de 1 sera attribué pour tous les parcours.

## 8 ♦ CLASSEMENT

**8.1** Le système de points à minima de l'annexe A s'appliquera.

**8.1a** Il y aura un classement par manche et/ou par étape pour chaque catégorie de course. Ce classement sera effectué en temps compensé (système temps sur temps) selon le document H105 du guide Osiris Habitable 2019.

**8.1b** Il y aura un classement général par catégorie de course. Ce classement général sera effectué par addition des points obtenus à toutes les étapes. Le concurrent qui marque le nombre total de points le plus bas gagne la course. À l'issue du classement général un classement club sera établi sur trois bateaux, deux bateaux au plus pouvant être pris en compte dans le même groupe de classement.

## 9 ♦ COMMUNICATION RADIO

Le canal VHF de la course sera le canal 72.

## 11 ♦ PRIX

Des prix seront distribués comme suit : aux trois premiers du classement général pour chaque catégorie. Des prix spéciaux seront remis aux étapes et des lots tirés au sort lors de la remise des prix des classements généraux.

## 12 ♦ DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques (voir la règle 4, décision de courir). L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

## 13 ♦ ASSURANCE

Chaque bateau participant doit détenir une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale d'un montant de 1 million d'euros, ou son équivalent, pour l'épreuve.

## 14 ♦ PLACES DE PORT - FESTIVITÉS

Les places de port sont gratuites à Carentan du 29 juin au 07 juillet 2019 inclus, dans chacun des ports étapes aux escales, et à Granville les 12, 13 et 14 juillet 2019 inclus. Aux étapes des cocktails ou des repas peuvent être offerts par l'organisation et ses partenaires.

## 15 ♦ INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

**Pour toute information complémentaire, contacter le Yacht Club de Granville - BP 317- 50403 GRANVILLE CEDEX - Tél : 02.33.50.04.25 - Courriel : [tourdesports@gmail.com](mailto:tourdesports@gmail.com)**

Le présent Avis de Course et les documents d'inscription peuvent être téléchargés sur le site du yacht-club de Granville : [yachtclubgranville.com/welcome/index.php](http://yachtclubgranville.com/welcome/index.php) et le site du Tour des ports de la Manche : [tourdesports50.fr/](http://tourdesports50.fr/)

# BULLETIN D'INSCRIPTION 2019

|                                 |  |           |
|---------------------------------|--|-----------|
| Jauge                           |  | <b>N°</b> |
| Assurance                       |  |           |
| Publicité                       |  |           |
| Caution                         |  |           |
| Acte franc.                     |  |           |
| Nb lic. val.                    |  |           |
| <b>RÉSERVÉ A L'ORGANISATION</b> |  |           |

35<sup>e</sup> ÉDITION  
**TOUR DES PORTS  
MANCHE**  
7 • 12 JUILLET 2019



| BATEAU          |        |               |          |                 |  |
|-----------------|--------|---------------|----------|-----------------|--|
| Nom du bateau   |        |               |          | N° de voile FFV |  |
| Type de bateau  |        | Longueur HT   |          | Tirant d'eau    |  |
| Couleur coque   |        | Couleur voile |          |                 |  |
| HN Brut         |        | HN Net        |          | Coeff.          |  |
| VHF obligatoire | Fixe : | Portable :    | Nom Pub. | Code AIS :      |  |

| SKIPPER   |  |  |               |  |
|---|--|--|---------------|--|
| Nom du skipper  |  |  | Prénom        |  |
| N° de licence   |  |  | Club          |  |
| Adresse du skipper  |  |  |               |  |
| Tél. fixe   |  |  | Portable      |  |
| Adresse mail  |  |  |               |  |
| Le montant de l'engagement est de <b>60 € par personne</b> , soit :<br>..... x 60 €<br>Réduction 10 % pour toute inscription avant le 31 mai 2019 |  |  | ..... = ..... |  |

**Mode de règlement (à l'ordre du Yacht Club de Granville) à joindre obligatoirement à l'inscription ainsi que le chèque de caution (300 €) non encaissé**

Chèque bancaire    Nom du débiteur : .....     Carte

Nom du débiteur :

N° de carte :

Expire à fin :

Date :

3 derniers chiffres du cryptogramme :

Signature

Je déclare engager le bateau ci-dessus désigné, dans l'épreuve indiquée. Je m'engage à respecter les règles de courses (ISAF et F.F.V) les règles spéciales relatives au mode de classement utilisé et en particulier la règle fondamentale (RCVn°4) : la décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité.

J'affirme, sur l'honneur, que ce bateau est en parfait état de navigabilité conforme aux règlements maritimes concernant la navigation de plaisance et avoir tout le matériel de la catégorie hauturière permettant de naviguer à plus de 6 milles des côtes.

J'accepte les prises de vue et photos du bateau et de son équipage par les cameramen et photographes. J'autorise, à titre gratuit, l'utilisation, l'exploitation, la diffusion et la reproduction de ces prises de vues et photos par l'organisation.

Date et signature du chef de bord  
Précédées de la mention « lu et approuvé »

